

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 15 (1961)

Heft: 4: Industriebauten = Bâtiments de l'industrie = Factories

Artikel: Tankstelle und Autohaus in Leonberg = Station service et auto-station à Leonberg = Service station and car sales premises at Leonberg

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-330734>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 27.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1

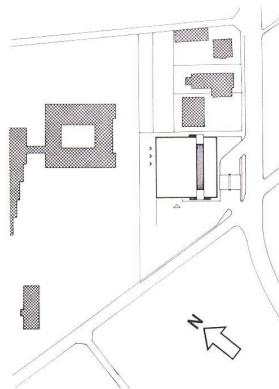
Roland Ostertag

Tankstelle und Autohaus in Leonberg

Station service et auto-station à Leonberg
Service station and car sales premises at
Leonberg

Entwurf 1958, gebaut 1959

1
Gesamtansicht von Südosten.
Vue générale du sud-ouest.
General view from south-west.



2
Lageplan 1:3500.
Plan de situation.
Site plan.

3
Die Tankstelle. Die Untersicht der Stahlkonstruktion des Daches ist mit Riemen aus Brasilkiefernholz verkleidet. Längs der Randträger sind Fluoreszenzröhren montiert, die mit Plexiglas abgedeckt wurden.

La station service. Le dessous de la construction métallique du toit est revêtu de planchettes de bois brésiliennes. Des tubes fluorescents sont placés en bordure des fermes latérales et recouverts de plexiglas.

The service station. The underface of the steel construction of the roof is covered with Brazil wood beading. Along the peripheral girders there are installed fluorescent tubes covered with plexiglass.

4
Die Übergänge von Stütze, Randträger, Beleuchtungskanal und Kiefernholzschalung.

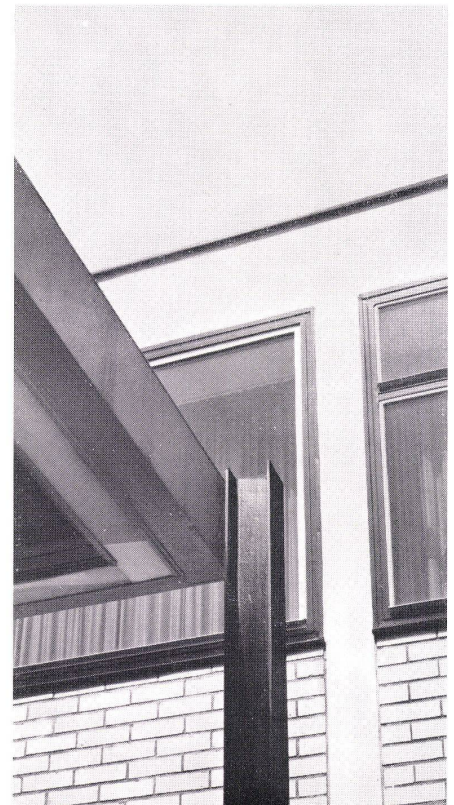
Les raccords pilier, ferme latérale, canal d'éclairage et coffrage de bois de pin.

The articulation of support, peripheral girder, electric light line and pine boarding.

2

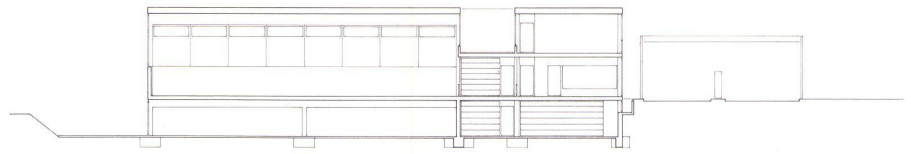


3



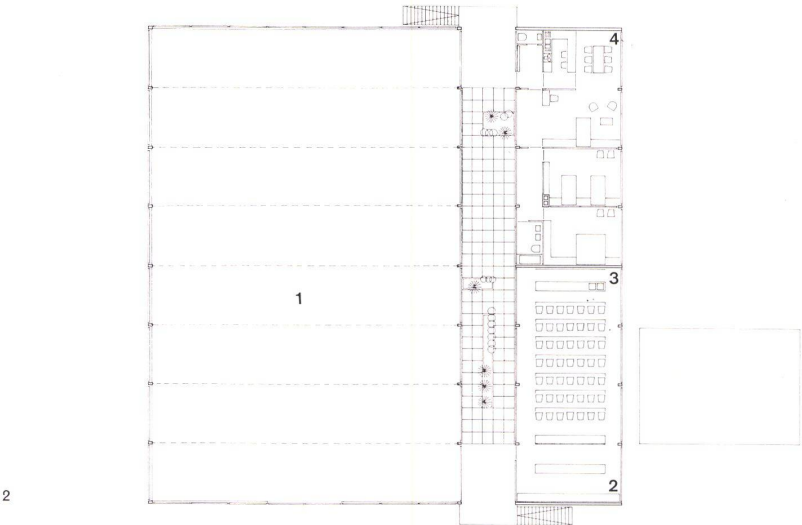
4

1
Querschnitt 1:450.
Section transversale.
Cross section.



2
Grundriß Obergeschoß 1:450.
Plan de l'étage supérieur.
Plan, upper floor.

- 1 Luftraum über Halle / Vide au-dessus de la halle / Air space above hall
- 2 Garderobe Demonstrationsraum / Garderobe de la salle de démonstration / Cloakroom of demonstration hall
- 3 Fahrschule / Auto-école / Driving school
- 4 Wohnung des Besitzers / Appartement du propriétaire / Owner's apartment

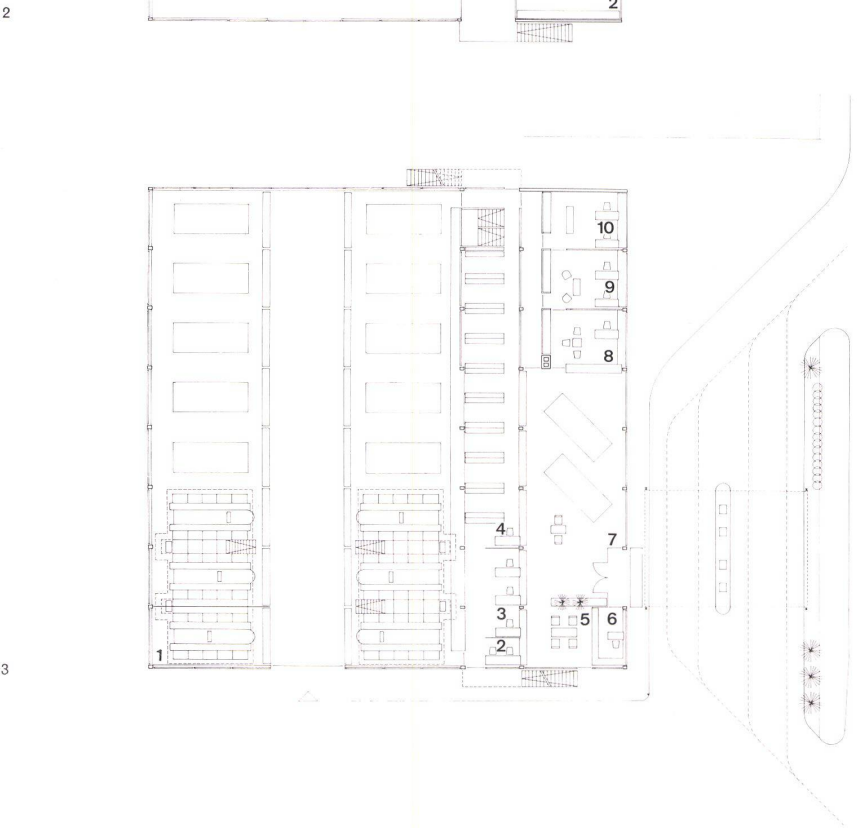


3
Grundriß Erdgeschoß 1:450.
Plan de rez-de-chaussée.
Plan, ground floor.

- 1 Autoreparaturwerkstatt / Atelier de réparation des autos / Motor-car repair shop
- 2 Annahme / Réception / Reception
- 3 Büro / Bureau / Office
- 4 Lager / Magasin / Stock room
- 5 Kundenraum / Salle des clients / Clients' room
- 6 Tankwart / Employé de station service / Service station attendant
- 7 Ausstellungsraum / Salle d'exposition / Exhibition room
- 8 Verkäufer / Vendeur / Salesman
- 9 Buchhaltung / Comptabilité / Bookkeeping
- 10 Chefbüro / Chef de bureau / Office manager

4
Grundriß Kellergeschoß 1:450.
Plan de sous-sol.
Plan, basement.

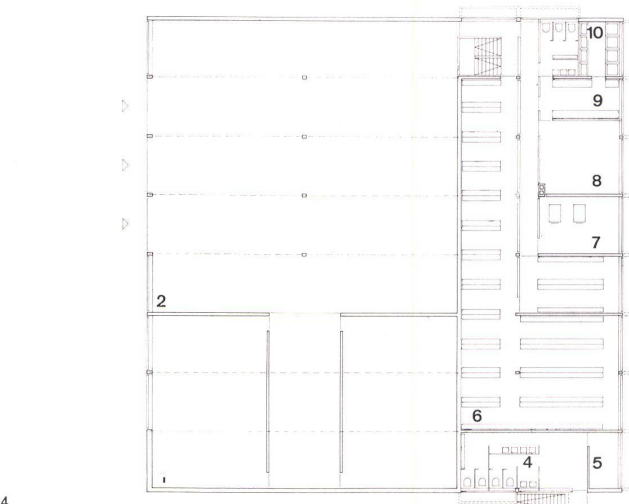
- 1 2geschossige Arbeits- bzw. Hebestände / Stands de travail éleveurs sur deux étages / 2-storey elevator repair stands
- 2 Garagen / Garages
- 3 WC Männer / Hommes / WC Men
- 4 WC Frauen / Femmes / WC Women
- 5 Tankwart / Loge du gardien / Service station attendant
- 6 Lagerraum / Magasin / Stock room
- 7 Ölheizung / Chauffage à mazout / Oil heating
- 8 Personal / Personnel / Personnel
- 9 Umkleide / Garderobe / Cloakroom
- 10 Duschraum / Douches / Showers



Das Raumprogramm und die Arbeitsvorgänge lassen fünf verschiedene Raumgruppen unterscheiden, die unmittelbar nichts miteinander zu tun haben: 1. die Tankstelle, 2. die Reparaturwerkstätte, 3. die Garage für neue und gebrauchte Wagen, 4. die Fahrschule, 5. die Wohnung des Besitzers. Dazu kommen noch die Ausstellungsräume und die Büroräume.

Der Architekt hat es verstanden, durch eine konsequente Ausnutzung der topografischen Verhältnisse und durch die Verwendung einfacher Mittel die vielgestaltige Aufgabe geschickt zu lösen. Die Wohnung des Besitzers und die Räume der Fahrschule wurden ins Obergeschoß verlegt. Eine Dachterrasse über dem Erdgeschoß trennt die zweigeschossige Werkstätte von der Wohnung und vom Demonstrations- und Unterrichtsraum der Fahrschule. Zu dieser Dachterrasse, die eigentlich ein Korridor ist, gelangt man über zwei Freitreppen; die eine führt vor dem Kundenraum zur Fahrschule hinauf, die andere erreicht auf der Rückseite die Wohnung.

Der zentrale Teil des ganzen Gebäudes ist der Kundenraum, in den die Kunden treten, wenn sie entweder Benzin tanken oder den Wagen reparieren lassen. Der Kundenraum muß auch dann geöffnet sein, wenn der Hauptbetrieb geschlossen ist, an der Tankstelle aber noch bedient wird. Zwischen der Reparaturwerkstätte und dem Kundenraum





liegen die Räume für die Kundenannahme, den Service, die Kasse und das Kleinteil-lager. Die Büros der Verkäufer, der Buchhaltung und des Chefs kann man sowohl vom Betrieb als auch vom Ausstellungsraum her erreichen. Die Lieferung von Material und Ersatzteilen erfolgt an der Rückseite, auf der sich auch der Personaleingang befindet. Der vordere Teil mit den Büros, der Wohnung, dem Ausstellungsraum und dem Demonstrationsraum sind ganz in Stahlbeton ausgeführt. Beim Werkstatteil bestehen die Träger aus Stahl. Die Öffnungen zwischen den Skelettfeldern sind mit gelblichem Klinkerstein bzw. mit Fensterelementen ausgefacht. Die Stahlbetonkonstruktion ist weiß gestrichen. Das Dach über der Tankstelle ist ganz aus Stahl konstruiert. üe



1
Kundenraum. Links Durchblick zum Raum des Tankwartes. Rechts die Annahme.
Salle des clients. A gauche vue vers la loge du gardien. A droite la réception.
Clients' room. Left, view through to service station attendant's room, right, reception.



2
Ausschnitt von der Treppe, die vor dem Kundenraum ins Obergeschoß führt.
Partie de l'escalier menant de la salle des clients à l'étage supérieur.
Detail of the stairs leading in front of the clients' room to the upper floor.

3
Terrasse im Obergeschoß, die als Korridor zum Demonstrationsaal und zur Wohnung des Besitzers führt.
Terrasse à l'étage supérieur menant à la salle de démonstration et à l'appartement du propriétaire.
Terrace on upper floor leading as a corridor to the exhibition room and to the owner's flat.